

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited  
6 December 2006\*Russian  
Original: English**Комиссия Организации Объединенных Наций****по праву международной торговли**

Рабочая группа II (Арбитраж)

Сорок шестая сессия

Нью-Йорк, 5-9 февраля 2007 года

**Урегулирование коммерческих споров: пересмотр  
Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ****Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1-2	2
Замечания относительно проекта пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ .....	3-46	2
Раздел III – Арбитражное разбирательство .....	3-29	2
Раздел IV – Арбитражное решение .....	30-46	15
Предложенные дополнительные положения .....	47-48	24

\*Настоящий документ представляется позже, чем за требуемые десять недель до начала совещания вследствие необходимости завершить консультации.



## Введение

1. На своей тридцать девятой сессии (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) Комиссия в отношении будущей работы Рабочей группы приняла решение о том, что первоочередное внимание следует уделить пересмотру Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (1976 год) ("Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ" или "Регламент")<sup>1</sup>. На своей сорок пятой сессии (Вена, 11-15 сентября 2006 года) Рабочая группа провела работу по определению областей, в которых пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ был бы полезным.
2. В настоящей записке содержится подготовленный на основе обсуждений Рабочей группы на ее сорок пятой сессии аннотированный проект пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ; в ней продолжается рассмотрение этого проекта начиная со статьи 15 Регламента. Статьи 1-14 рассматриваются в документе A/CN.9/WG.II/WP.145. Все ссылки на обсуждения и мнения Рабочей группы в настоящей записке являются ссылками на обсуждения и мнения Рабочей группы на ее сорок пятой сессии.

## Замечания относительно проекта пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ

### Раздел III. Арбитражное разбирательство

#### Общие положения

#### Статья 15

1. С соблюдением настоящего Регламента третейский суд может вести арбитражное разбирательство таким образом, какой он считает надлежащим, при условии равного отношения к сторонам и предоставления каждой из них на ~~любой~~ надлежащей стадии процесса ~~всех возможностей~~ возможности для изложения своей позиции. Третейский суд, проявляя свободу усмотрения, ведет разбирательство исходя из цели избежать неоправданных задержек и расходов и обеспечить справедливый и эффективный процесс разрешения спора между сторонами.
2. Если на надлежащей стадии процесса ~~какая-либо из сторон~~ любая сторона ~~на любой стадии процесса~~ заявит соответствующую просьбу, третейский суд проводит заседания для заслушивания показаний свидетелей, включая свидетелей-экспертов, или устных прений. При отсутствии такой просьбы третейский суд принимает решение о том, проводить ли такие слушания или осуществлять разбирательство на основании документов и других материалов.
3. Все документы или информация, представляемые одной из сторон в третейский суд, одновременно передаются ею ~~другой стороне~~ всем другим сторонам.
4. Третейский суд может по ходатайству любой стороны:
  - а) заявить о подсудности себе любого требования, связанного с теми же сторонами и возникающего из того же правоотношения, при

условии, что такие требования подлежат урегулированию в арбитраже согласно настоящему Регламенту и что арбитражное разбирательство в связи с такими требованиями еще не начато;

b) разрешает одному или нескольким третьим лицам вступить в арбитражное разбирательство в качестве стороны и при условии, что такое третье лицо и ходатайствующая сторона согласились на это, выносит арбитражное решение в отношении всех сторон, участвующих в арбитраже.

## **Замечания**

### **Пункт 1**

*Избежание неоправданных задержек*

3. Дополнительная формулировка, предложенная для включения в пункт 1, касается вопроса о задержках в арбитражном разбирательстве. В Рабочей группе прозвучало мнение о том, что включение такого принципа вряд ли является необходимым, при том, однако, что было бы полезно предусмотреть определенные возможности для принятия третейскими судьями каких-либо мер в отношении как других арбитров, так и сторон (A/CN.9/614, пункт 76).

### **Пункты 1 и 2**

*"на надлежащей стадии" – "возможность"*

4. Замена слов "на любой стадии процесса" словами "на надлежащей стадии" и слов "всех возможностей" словом "возможность" была произведена с учетом обсуждений в Рабочей группе (A/CN.9/614, пункт 77).

### **Пункт 4**

*Объединение дел в третейских судах – вступление третьих сторон в разбирательство*

5. В пункте 4 предпринимается попытка урегулировать вопросы об объединении дел и о вступлении в разбирательство третьих сторон. Рабочая группа, возможно, пожелает дополнительно обсудить эффективность подобных положений с учетом того, что Регламент часто применяется в делах, разбираемых не под эгидой какого-либо учреждения (A/CN.9/614, пункты 79-83).

6. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что пункт 4(b), касающийся вступления в разбирательство третьих сторон, основывается на статье 22(1)(h) Арбитражного регламента ЛСМА.

*Конфиденциальность разбирательства*

7. Рабочая группа, возможно, пожелает еще раз рассмотреть вопрос о целесообразности включения общего положения, касающегося конфиденциальности разбирательства или материалов (включая состязательные документы), представляемые третейскому суду.

8. Рабочая группа отметила, что вопрос о конфиденциальности является весьма сложным и что относительно важности конфиденциальности были высказаны различные мнения, при том что соответствующая практика и

законодательное регулирование все еще находятся в состоянии становления. Было указано, что излишне детальное урегулирование этого вопроса будет представлять собой существенный отход от позиций Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Было отмечено, что требуемая степень конфиденциальности может зависеть от существа спора и применимого режима регулирования. Многие делегации выразили мнение о том, что общего положения о конфиденциальности включать не следует. Было также предложено оставить этот вопрос на регулирование арбитрами и сторонами на индивидуальной основе с учетом обстоятельств каждого конкретного дела (A/CN.9/614, пункты 84-86).

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

*Пункт 1 – Избежание неоправданных задержек*

A/CN.9/614, пункт 76

A/CN.9/WG.II/WP.143, пункт 62

*Пункты 1 и 2 – "надлежащая стадия"*

A/CN.9/614, пункт 77

*Пункт 4 – Объединение дел в третейских судах – вступление третьих сторон в разбирательство*

A/CN.9/614, пункты 79-83

A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 66-71

*Конфиденциальность разбирательства*

A/CN.9/614, пункты 84-86

A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 72-74

### **Место арбитражного разбирательства**

#### **Статья 16**

1. Если стороны не договорились [*возможность 1*: о месте проведения арбитражного разбирательства] [*возможность 2*: местонахождении арбитража], такое [*возможность 1*: место] [*возможность 2*: местонахождение арбитража] определяется третейским судом с учетом обстоятельств арбитражного разбирательства.
2. Третейский суд может определить [*возможность 1*: место проведения] [*возможность 2*: место] арбитражного разбирательства в пределах страны ~~или города, о которых, о которой~~ договорились стороны. Он может заслушивать свидетелей и проводить заседания для консультаций между арбитрами в любом [месте] [местонахождении], которое он считает надлежащим с учетом обстоятельств арбитражного разбирательства.
3. Третейский суд может собираться в любом [*возможность 1*: месте] [*возможность 2*: местонахождении], которое он считает надлежащим, для осмотра товаров, другого имущества или документов. Стороны должны быть заблаговременно уведомлены об этом, с тем чтобы дать им возможность присутствовать при таком осмотре.

4. Арбитражное решение считается вынесенным ~~выносятся~~ в [возможность 1: месте проведения арбитражного разбирательства] [возможность 2: местонахождении арбитража].

#### **Замечания**

*"Место арбитражного разбирательства" – "местонахождение арбитража" – "место арбитража"*

9. Было напомнено, что Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли разъяснить термин "место арбитражного разбирательства" в статье 16. Рабочая группа также рассмотрела вопрос о том, следует ли по-прежнему обеспечивать последовательность между Регламентом и Типовым законом (в котором в настоящее время используется термин "место арбитража") или же следует использовать несколько иную терминологию, например "местонахождение арбитража", когда речь идет о юридическом местонахождении арбитража, или "место арбитража", когда речь идет о месте, в котором фактически проводятся заседания; она не пришла к какому-либо выводу по этому вопросу. На рассмотрение Рабочей группы предлагаются различные возможные варианты (A/CN.9/614, пункты 87-89).

#### **Пункт 4**

*"считается"*

10. Изменения в пункте 4 учитывают внесенное предложение о том, чтобы предусмотреть, что решение должно считаться вынесенным в месте арбитража, с тем чтобы избежать неопределенности относительно юрисдикции судов в отношении арбитражного решения, если оно было подписано в ином месте, чем местонахождение арбитража. Данная формулировка соответствует формулировке, использованной в пункте 3 статьи 31 Типового закона (A/CN.9/614, пункт 90). Пункт 4 статьи 32 Регламента был изменен с учетом этого предложенного изменения (см. ниже, пункт 34).

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

*"Место арбитражного разбирательства" – "местонахождение арбитража" – "место арбитража"*

A/CN.9/614, пункты 87-89

A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 75 и 76

*Пункт 4 – "считается"*

A/CN.9/614, пункт 90

#### **Язык**

##### **Статья 17**

1. С учетом соглашения сторон третейский суд после его назначения незамедлительно решает вопрос о языке или языках, которые должны использоваться в арбитражном процессе. Это решение относится к исковому заявлению, возражениям ответчика по иску и другим

письменным заявлениям и, в случае проведения устного разбирательства, к языку или языкам, которые должны использоваться в ходе такого разбирательства.

2. Третейский суд может распорядиться о том, что любые документы, приложенные к исковому заявлению или к возражениям ответчика по иску, а равно любые дополнительные документы или доказательства, представленные в ходе разбирательства на языке подлинника, сопровождались переводом на язык или языки, о которых договорились стороны или которые определены третейским судом.

#### **Замечания**

11. Никаких предложений относительно изменений статьи 17 сделано не было.

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункт 91

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 3

#### **Исковое заявление**

##### **Статья 18**

1. Если исковое заявление не включено в уведомление об арбитраже, то в течение срока, устанавливаемого третейским судом, истец направляет ответчику и каждому из арбитров свое исковое заявление в письменной форме. К этому заявлению должна быть приложена копия договора и арбитражного соглашения, если оно не содержится в договоре.

2. Исковое заявление должно включать:

- a) наименования и адреса сторон;
- b) изложение обстоятельств, подтверждающих искивные требования;
- c) спорные вопросы;
- d) содержание искивных требований.

Истец может приложить к своему исковому заявлению все документы, которые он считает относящимися к делу, или может сделать ссылку на документы или другие доказательства, которые он представит в дальнейшем.

#### **Замечания**

##### **Пункт 2**

12. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли, с тем чтобы поощрить стороны к обоснованию своих требований с юридической точки зрения, изменить формулировку пункта 2 (b) следующим образом: "изложение обстоятельств и юридических принципов, подтверждающих требование". Кроме того, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в этом положении урегулировать проблему искивных требований при многостороннем арбитраже.

13. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли переформулировать последний пункт статьи 18(2), с тем чтобы наложить на истца обязательство, в той мере, в которой это возможно, представлять вместе со своим заявлением документы и доказательства, относящиеся к требованию. Этот пункт мог бы гласить следующее: "Исковое заявление сопровождается, насколько это возможно, всеми документами и другими доказательственными материалами, на которые опирается истец, или ссылками на них".

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункт 92

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 4-7

#### **Возражения по иску**

##### **Статья 19**

1. В течение срока, устанавливаемого третейским судом, ответчик направляет истцу и каждому из арбитров свои возражения по иску.
2. В возражениях по иску должны содержаться ответы в отношении пунктов (b), (c) и (d) искового заявления (пункт 2 статьи 18). Ответчик может приложить к своим возражениям по иску документы, на которые он опирается в своей защите, или сделать ссылку на документы или другие доказательства, которые он представит в дальнейшем.
3. В своих возражениях по иску или на более поздней стадии процесса, если третейский суд признает, что при данных обстоятельствах задержка была оправданной, ответчик может предъявить встречный иск или в целях зачета заявить требование, возникающее из того же договора правоотношения, будь то договорного или нет или заявить требование, вытекающее из того же договора, в целях зачета.
4. В отношении встречного иска и требования, заявляемого в целях зачета, применяются положения пункта 2 статьи 18.

##### **Пункт 1**

14. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли урегулировать в этом положении проблему возражений по иску при многостороннем арбитраже.

##### **Пункт 2**

15. Если будут приняты изменения, предложенные в отношении пункта 2 статьи 18 (см. пункт 13 выше), то соответствующее изменение потребуется внести и в пункт 2 статьи 19, который мог бы гласить следующее: "Возражения по иску сопровождаются, насколько это возможно, всеми документами и другими доказательственными материалами, на которые опирается ответчик, или ссылками на них".

### **Пункт 3**

#### *Предъявление требований в целях зачета*

16. В пункте 3 статьи 19 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ предусматривается, что ответчик может предъявить встречный иск или заявить в целях зачета требование, если оно вытекает "из того же договора". Были высказаны мнения о том, что компетенция третейского суда на рассмотрение встречных исков или вопросов зачета должна, при соблюдении некоторых условий, распространяться за пределы договорных отношений, из которых возникло основное требование, и существовать в более широком круге обстоятельств (A/CN.9/614, пункт 93). Для обеспечения такого расширения компетенции было предложено заменить слова "вытекающий из того же договора" словами "возникающее из того же правоотношения, будь то договорного или нет" (A/CN.9/614, пункт 94).

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 93-96

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 8-10

#### **Изменение исковых требований или возражений**

##### **Статья 20**

В ходе арбитражного разбирательства ~~любая~~ сторона может изменить или дополнить свои исковые требования или возражения, если только третейский суд не признает нецелесообразным разрешить такое изменение с учетом допущенной задержки или ущерба для интересов ~~другой стороны~~ всех других сторон или любых иных обстоятельств. Однако исковое требование не может быть изменено таким образом, чтобы в результате изменения оно оказалось выходящим за пределы арбитражной оговорки или отдельного арбитражного соглашения.

#### **Замечания**

17. Никаких предложений относительно изменений статьи 20 сделано не было.

#### **Отвод третейского суда по неподсудности**

##### **Статья 21**

- ~~1. Арбитражный суд вправе вынести решение в отношении заявлений об отводе его по неподсудности, включая отводы, основанные на отсутствии или недействительности арбитражной оговорки или отдельного арбитражного соглашения.~~
- ~~2. Арбитражный суд компетентен устанавливать наличие или действительность договора, частью которого является арбитражная оговорка. Для цели статьи 21 арбитражная оговорка, являющаяся частью договора и предусматривающая арбитражное разбирательство в соответствии с настоящим Регламентом, должна рассматриваться как соглашение, не зависящее от других условий этого договора. Признание~~

~~арбитражным судом ничтожности договора не влечет за собой автоматически недействительности арбитражной оговорки.~~

1. Третейский суд может вынести постановление о своей компетенции, в том числе по любым возражениям относительно наличия или действительности арбитражного соглашения. Для этой цели арбитражная оговорка, являющаяся частью договора, трактуется как соглашение, не зависящее от других условий договора. Вынесение арбитражным судом решения о ничтожности договора не влечет за собой ipso jure недействительности арбитражной оговорки.
2. Заявление об отсутствии у третейского суда компетенции делается не позднее представления возражений по иску или – в отношении встречного иска – возражений по встречному иску. Назначение стороной арбитра или ее участия в назначении арбитра не лишает сторону права сделать такое заявление. Заявление о том, что третейский суд превышает пределы своей компетенции, должно быть сделано, как только вопрос, который, по мнению стороны, выходит за эти пределы, будет поставлен в ходе арбитражного разбирательства. Третейский суд может в любом случае принять заявление, сделанное позднее, если он сочтет задержку оправданной.
3. ~~Как правило, арбитражный суд разрешает вопрос об отводе его по неподсудности как вопрос предварительного характера. Однако арбитражный суд вправе продолжить разбирательство и разрешить вопрос об отводе в своем окончательном решении по делу. Третейский суд может вынести постановление по заявлению, указанному в пункте 2 настоящей статьи, либо как по вопросу предварительного характера, либо в решении по существу спора. Третейский суд может продолжить арбитражное разбирательство и вынести арбитражное решение, независимо от того, что какое-либо заявление, оспаривающее его компетенцию, находится на рассмотрении суда.~~

## **Замечания**

### **Пункт 1**

18. В пункте 1 учтено выраженное Рабочей группой мнение о том, что нынешняя редакция пунктов 1 и 2 статьи 21 должна быть пересмотрена с учетом пункта 1 статьи 16 Типового закона, с тем чтобы четко указать, что третейский суд обладает полномочиями поставить вопрос о наличии у него компетенции и ее объеме, а также вынести решение по этому вопросу (A/CN.9/614, пункт 97).

### **Пункт 2**

19. В Рабочей группе было также высказано мнение о том, что в нынешний вариант пункта 3 статьи 21 Регламента следует включить положение, эквивалентное пункту 2 статьи 16 Типового закона, которое предусматривает, что стороне не запрещается заявлять об отсутствии у третейского суда компетенции лишь в силу того, что эта сторона назначила арбитра или принимала участие в его назначении, и что третейский суд может в любом случае принять заявление, сделанное позднее, если он сочтет задержку оправданной (A/CN.9/614, пункт 98).

### **Пункт 3**

20. В соответствии с проведенными в Рабочей группе обсуждениями в пункт 3, который заменяет нынешний вариант пункта 4 статьи 21 Регламента, включено положение, аналогичное пункту 3 статьи 16 Типового закона (A/CN.9/614, пункты 99-102)

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 97-102

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 11-14

### **Дополнительные письменные заявления**

#### **Статья 22**

Третейский суд определяет, какие еще письменные заявления в дополнение к исковому заявлению и возражениям по иску должны быть затребованы от сторон или могут быть представлены ими, и устанавливает срок для подачи таких заявлений.

### **Замечания**

21. Никаких предложений относительно изменений статьи 22 сделано не было.

### **Сроки**

#### **Статья 23**

Устанавливаемые третейским судом сроки для представления письменных заявлений (включая исковое заявление и возражения по иску) не должны превышать 45 дней. Однако третейский суд может продлевать сроки, если находит это оправданным.

### **Замечания**

22. Никаких предложений относительно изменений статьи 23 сделано не было.

### **Доказательства и слушания (статьи 24 и 25)**

#### **Статья 24**

1. Каждая сторона обязана доказать те обстоятельства, на которые она ссылается в обоснование своих требований или возражений.

[2. Третейский суд может, если считает это целесообразным, затребовать от любой из сторон представление каждому из арбитров и ~~другой стороне~~ всем другим сторонам в течение срока, устанавливаемого третейским судом, резюме документов и других доказательств, которые эта сторона намерена представить в подтверждение обстоятельств, составляющих предмет спора и изложенных в ее искомом заявлении или в возражении на иск.]

3. В любой момент в ходе разбирательства третейский суд может затребовать от сторон представления документов, вещественных или иных доказательств в срок, устанавливаемый третейским судом.

## Замечания

### Пункт 2

23. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности исключения пункта 2, поскольку затребование третейским судом от сторон представления резюме документов не является, как представляется, широко распространенной практикой и поскольку, возможно, целесообразно поощрить систему, согласно которой стороны будут прикладывать к своим исковым требованиям доказательственные материалы, на которые они опираются.

### Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункт 103

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 15

### Статья 25

1. В случае проведения устного разбирательства третейский суд должен направить сторонам заблаговременные уведомления о дате, часе и месте такого разбирательства.

2. Если должны быть заслушаны показания свидетелей, то по меньшей мере за 15 дней до этого каждая сторона сообщает третейскому суду и ~~другой стороне~~ всем другим сторонам имена и адреса свидетелей, которых она намеревается вызвать, указав при этом обстоятельства, которые может подтвердить свидетель, и язык, на котором он будет давать показания.

2 бис. [Свидетели могут заслушиваться при условиях, устанавливаемых третейским судом. Любой человек, дающий в третейском суде свидетельские показания по вопросам факта или опыта, рассматривается как свидетель согласно настоящему Регламенту, независимо от того, что этот человек является стороной арбитражного разбирательства или являлся или является должностным лицом, сотрудником или акционером какой-либо стороны.]

3. Третейский суд принимает меры для обеспечения перевода устных заявлений, сделанных в ходе разбирательства, и для составления протокола, если считает это необходимым по обстоятельствам дела или если стороны договорились об этом и уведомили третейский суд о такой договоренности не менее, чем за 15 дней до слушания.

4. Слушания проходят при закрытых дверях, если стороны не договорились об ином. На время дачи показаний свидетелями третейский суд может потребовать удаления других свидетелей. Третейский суд вправе по своему усмотрению определять способ опроса свидетелей.

5. Показания свидетелей могут быть представлены также в форме письменных заявлений, подписанных ими.

6. Допустимость, относимость, существенность и значимость представленных доказательств определяются самим третейским судом.

## Замечания

### Пункт 2

24. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что употребление слова "свидетель" может вызвать сложности в некоторых правовых системах, в которых сами стороны или их старшие должностные лица или сотрудники не могут быть охарактеризованы как свидетели. В пункте 2 бис предлагается определение "свидетеля" и более подробно устанавливаются полномочия третейского суда.

### Обеспечительные меры

#### Статья 26

~~1. По просьбе любой из сторон арбитражный суд вправе принимать любые обеспечительные меры, которые он сочтет необходимыми, в отношении предмета спора, включая меры по сохранению товаров, являющихся предметом спора, как, например, распоряжение о передаче их на хранение третьей стороне или о продаже товаров, являющихся скоропортящимися.~~

~~2. Такого рода обеспечительные меры могут приниматься в форме промежуточного решения. Арбитражный суд вправе затребовать предоставления обеспечения расходов по осуществлению таких мер.~~

~~3. Обращение стороны к судебному органу с просьбой о принятии обеспечительных мер не должно рассматриваться как несовместимое с соглашением об арбитраже или как отказ от этого соглашения.~~

1. Третейский суд может, по просьбе какой-либо стороны, предписать обеспечительные меры.

2. Обеспечительная мера представляет собой любую временную меру, при помощи которой в любой момент, предшествующий вынесению решения, которым окончательно урегулируется спор, третейский суд распоряжается о том, чтобы та или иная сторона:

a) поддерживала или восстановила статус-кво до разрешения спора;

b) приняла меры с целью предупреждения нынешнего или неизбежного ущерба или ущерба самому арбитражу или воздерживалась от принятия мер, которые могут причинить такой ущерб;

c) предоставила средства для сохранения активов, за счет которых может быть исполнено последующее арбитражное решение; или

d) сохраняла доказательства, которые могут относиться к делу и иметь существенное значение для урегулирования спора.

3. Сторона, запрашивающая обеспечительную меру согласно пунктам 2(a), (b) и (c) статьи 17, убеждает третейский суд в том, что:

a) может быть причинен ущерб, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков, если постановление о принятии такой меры не будет вынесено, и такой ущерб существенно

перевешивает ущерб, который может быть причинен стороне, в отношении которой принимается такая мера, если эта мера будет предписана; и

b) существует разумная возможность того, что запрашивающая сторона добьется успеха в отношении существа требования. Любое определение относительно такой возможности не затрагивает свободу усмотрения третейского суда при вынесении любых последующих определений.

4. Применительно к просьбе о принятии обеспечительной меры согласно пункту 2(d) статьи 17, требования, предусмотренные в пунктах 1 (a) и (b) настоящей статьи, применяются только в той мере, в которой третейский суд считает это уместным.

5. Третейский суд может изменить, приостановить или отменить предписанную им обеспечительную меру по заявлению любой из сторон или, в исключительных обстоятельствах и после предварительного уведомления сторон, по собственной инициативе третейского суда.

6. Третейский суд может потребовать от стороны, запрашивающей обеспечительную меру, предоставить надлежащее обеспечение в связи с этой мерой.

7. Третейский суд может потребовать от любой стороны незамедлительно раскрыть информацию о любом существенном изменении обстоятельств, на основании которых мера была запрошена или предписана.

8. Сторона, запрашивающая обеспечительную меру, несет ответственность за любые издержки и убытки, причиненные этой мерой любой стороне, если третейский суд впоследствии определит, что при данных обстоятельствах эта мера не должна была предписываться. Третейский суд может присудить возмещение таких издержек и убытков в любой момент разбирательства.

### **Замечания**

25. Статья 26 была изменена с учетом высказанного в Рабочей группе мнения о том, что в пересмотренных положениях, касающихся обеспечительных мер, могут быть разъяснены обстоятельства, условия и процедуры предписания обеспечительных мер, сообразно порядку, предусмотренному в главе IV А Типового закона, или же они могут быть составлены в такой редакции, что будут практически закреплять автономию сторон, предусмотренную в главе IV А (A/CN.9/614, пункт 105).

26. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности включения в статью 26 положений о предварительных постановлениях.

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 104 и 105

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 16

## Эксперты

### Статья 27

1. Третейский суд может назначить одного или нескольких экспертов, с тем чтобы они в письменном виде представили ему доклад по конкретным вопросам, указанным третейским судом. Копия документа о поручении, возложенном третейским судом на эксперта, направляется сторонам.
2. Стороны представляют эксперту любую относящуюся к делу информацию или передают ему для осмотра любые относящиеся к делу документы или товары, которые он может затребовать от них. Любые споры между стороной и таким экспертом в отношении обоснованности его требования о представлении информации, документов или товаров разрешаются третейским судом.
3. По получении доклада эксперта третейский суд препровождает копию доклада сторонам, которым должна быть предоставлена возможность выразить в письменном виде свое мнение по докладу. Каждая из сторон имеет право ознакомиться с любым документом, на который эксперт ссылается в своем докладе.
4. По просьбе любой ~~из сторон~~ стороны эксперт после передачи своего доклада может быть заслушан на заседании, на котором сторонам должна быть предоставлена возможность присутствовать и задавать вопросы эксперту. В ходе этого заседания любая ~~из сторон~~ сторона может представить свидетелей-экспертов для дачи показаний по спорным вопросам. К такого рода процедуре применяются положения статьи 25.

### Замечания

27. Никаких предложений относительно изменений статьи 27 сделано не было.

### Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 106 и 107

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 17-20

## Непредставление документов или неявка стороны

### Статья 28

1. Если в течение срока, установленного третейским судом, истец без указания уважительной причины не представляет свое исковое заявление, третейский суд выносит постановление о прекращении арбитражного разбирательства, если только ответчик не представил встречного иска. Если в течение срока, установленного третейским судом, ответчик без указания уважительной причины не представляет своих возражений по иску, третейский суд постановляет продолжить разбирательство, не рассматривая такое непредставление само по себе как признание утверждений истца.
2. Если ~~одна из сторон~~ сторона, будучи должным образом уведомлена в соответствии с настоящим Регламентом, не является на заседание без указания уважительной причины, третейский суд может продолжить арбитражное разбирательство.

3. Если ~~одна из сторон~~ сторона, которой ~~должным образом предложено~~ третейский суд должным образом предложил представить документальные доказательства, не представляет их в установленный срок без указания уважительной причины, третейский суд может вынести арбитражное решение на основании имеющихся в его распоряжении доказательств.

#### **Замечания**

28. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложенные изменения в статье 28, которые были внесены в целях обеспечения ясности. Дополнительные слова в конце пункта 1 отражают формулировку положений статьи 25 Типового закона.

#### **Завершение слушаний по делу**

##### **Статья 29**

1. Третейский суд может поставить перед сторонами вопрос о том, имеются ли у них еще какие-либо доказательства или заявления, или свидетели для заслушивания, и при отсутствии таковых ~~суд он~~ может объявить об окончании слушания дела.

2. Третейский суд может, если сочтет это необходимым ввиду исключительных обстоятельств, принять решение по собственной инициативе или по ходатайству стороны о возобновлении слушания в любое время до вынесения арбитражного решения.

#### **Замечания**

29. Никаких предложений относительно изменений статьи 29 сделано не было.

#### **Отказ от права ссылаться на настоящий Регламент**

##### **Статья 30**

Любая сторона, которая знает о том, что какое-либо положение и требование настоящего Регламента не было соблюдено, и тем не менее продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве, не заявив немедленно возражений против такого несоблюдения, считается отказавшейся от своего права на возражение.

### **Раздел IV. Арбитражное решение**

#### **Принятие решений**

##### **Статья 31**

1. При наличии трех арбитров арбитражное решение или иное постановление третейского суда принимается большинством арбитров. [Когда большинства голосов не имеется, арбитражное решение или иное постановление принимается только арбитром-председателем.]

2. В отношении процессуальных вопросов при отсутствии большинства или в случае, когда третейский суд уполномочил на то арбитра-

председателя, последний может принимать решение самостоятельно, с тем, однако, что его решение может быть пересмотрено третьей стороной.

### **Замечания**

#### **Пункт 1**

30. Следует напомнить, что с учетом различных высказанных мнений Рабочая группа просила Секретариат подготовить для ее рассмотрения различные варианты (A/CN.9/614, пункт 112). Одно из мнений состояло в том, чтобы оставить статью 31 без изменений (A/CN.9/614, пункт 111); другое мнение заключалось в том, чтобы пересмотреть пункт 1 с тем, чтобы избежать создания тупиковой ситуации, когда решение не может быть принято большинством голосов, и предусмотреть, что в случаях, когда третейский суд, состоящий из трех арбитров, не может вынести решение большинством голосов, арбитражное решение принималось бы председательствующим арбитром, как если бы он выступал в качестве единоличного арбитра (A/CN.9/614, пункт 108).

31. Если добавленная формулировка будет сохранена, то потребуются также рассмотреть вопрос о внесении соответствующих изменений в пункт 4 статьи 32, касающийся подписания арбитражного решения.

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 108-112

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 21-24

### **Форма и юридическая сила арбитражного решения**

#### **Статья 32**

1. [Помимо окончательного арбитражного решения третейский суд вправе выносить промежуточные или предварительные или частичные арбитражные решения.]

2. Арбитражное решение излагается в письменной форме и является окончательным и обязательным для сторон. Стороны обязуются выполнять арбитражное решение без промедления и считаются отказавшимися от права на любую апелляцию, обжалование или обращение к какому-либо суду или другому компетентному органу в той мере, в которой такой отказ может являться юридически действительным.

3. Третейский суд указывает мотивы, на которых основано арбитражное решение, за исключением случаев, когда стороны согласились, что арбитражное решение не должно быть мотивировано.

4. Арбитражное решение должно быть подписано арбитрами и должно содержать указание на дату, в которую арбитражное решение было вынесено, и место его вынесения арбитражного разбирательства. Если при наличии трех арбитров один из них не подписывает арбитражное решение, в этом решении должна быть указана причина отсутствия его подписи.

5. [*Возможность 1:* Арбитражное решение может быть опубликовано только с согласия ~~обеих~~ сторон.] [*Возможность 2:* Арбитражное решение может быть опубликовано с согласия сторон или в тех случаях и в той мере,

в которой раскрытие информации об арбитражном решении требуется от стороны в результате лежащего на ней юридического обязательства в целях защиты или сохранения юридического права или в связи с проводимым юридическим разбирательством в суде или другом компетентном органе.]

6. Копии арбитражного решения, подписанные арбитрами, направляются сторонам третейским судом.

7. Если арбитражное законодательство страны, где вынесено арбитражное решение, требует его регистрации или сдачи на хранение третейским судом, третейский суд должен выполнить такое требование по своевременному ходатайству любой стороны в течение срока, предусмотренного этим законодательством.

## **Замечания**

### ***Пункт 1***

#### *Форма арбитражного решения*

32. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть целесообразность такого порядка, при котором вопрос о видах арбитражных решений регулировался бы практикой, а также целесообразность исключения пункта 1.

### ***Пункт 2***

#### *Отказ от права на обращение в суды*

33. В соответствии с внесенным в Рабочей группе предложением в пункт 2 была включена формулировка, направленная на создание такого порядка, при котором стороны не смогут использовать право на обращение в суды в той мере, в которой они могут свободно отказываться от такого права (например, в некоторых правовых системах применительно к апелляции на основании вопросов права), не исключая при этом опротестования арбитражного решения (например, по таким основаниям, как отсутствие компетенции, нарушение надлежащих процессуальных норм или иные основания для отмены арбитражного решения, изложенные в статье 34 Типового закона) в той мере, в которой стороны не имеют права исключать такие основания в своем договоре (A/CN.9/614, пункт 114).

### ***Пункт 4***

34. Цель предложенного изменения – обеспечить последовательность с изменением пункта 4 статьи 16, который касается места, в котором арбитражное решение будет считаться вынесенным (см. пункт 10 выше).

### ***Пункт 5***

35. Как с этим согласилась Рабочая группа, в пункте 5 предлагаются возможные варианты применительно к вопросу об опубликовании арбитражных решений. Возможность 1 соответствует нынешнему тексту Регламента, в то время как в возможности 2 охватывается ситуация, когда на какой-либо стороне лежит юридическое обязательство раскрыть факт вынесения арбитражного решения.

**Пункт 7**

36. Изменения в пункте 7 направлены на то, чтобы избежать возложения тяжкого бремени на третейский суд, который может быть не знаком с регистрационными требованиями в месте арбитража.

**Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 113-121

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 25-29

**Применимое право, "дружеские посредники"**

**Статья 33**

1. Третейский суд применяет [*возможность 1*: право, которое] [*возможность 2*: нормы права, которые] стороны согласовали как [подлежащее/подлежащие] применению при решении спора по существу. При отсутствии такого согласия сторон третейский суд применяет [*возможность 1*: право] [*возможность 2*: нормы права] [*вариант 1*: [определенное/определенные] в соответствии с коллизионными нормами, которые он считает применимыми] [*вариант 2*: с которым/которыми] дело имеет наиболее тесную связь].
2. Третейский суд выносит решение в качестве "дружеских посредников" или ex aequo et bono лишь в том случае, если стороны прямо уполномочили третейский суд на это и если закон, регулирующий арбитражный процесс, допускает такое арбитражное разбирательство.
3. Во всех случаях ~~арбитры принимают~~ третейский суд принимает решение в соответствии с условиями договора и с учетом торговых обычаев, применимых к данной соответствующей сделке.

**Замечания**

**Пункт 1**

*Право – нормы права*

37. Первый набор возможностей в пункте 1 отражает различные мнения, высказанные в Рабочей группе по вопросу о том, следует ли слова "нормы права", используемые в настоящее время в статье 28 Типового закона, использовать также в пересмотренном варианте статьи 33 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, заменив ими термин "право" (A/CN.9/614, пункт 122).

*Коллизионные нормы*

38. Второй набор вариантов отражает внесенное предложение заменить коллизионные нормы прямым выбором норм права, наиболее тесно связанного со спором (A/CN.9/614, пункт 123).

## Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

### Пункт 1

A/CN.9/614, пункты 122 и 123  
A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 30

### Пункт 2

A/CN.9/614, пункт 124  
A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 31

## Мировое соглашение или другие основания для прекращения разбирательства

### Статья 34

1. Если до вынесения арбитражного решения стороны достигают соглашения об урегулировании спора, третейский суд выносит постановление о прекращении арбитражного разбирательства, либо, если об этом просят обе стороны и третейский суд с этим согласен, фиксирует урегулирование в форме арбитражного решения на согласованных условиях. Третейский суд не обязан излагать мотивы такого решения.
2. Если до вынесения арбитражного решения продолжение арбитражного разбирательства становится ненужным или невозможным по какой-либо другой причине, не упомянутой в пункте 1, третейский суд уведомляет стороны о своем намерении вынести постановление о прекращении разбирательства. Третейский суд вправе вынести такое постановление в том случае, если ни одна из сторон не заявляет обоснованных возражений против прекращения разбирательства.
3. Копии постановления о прекращении арбитражного разбирательства и копии арбитражного решения на согласованных условиях, подписанные арбитрами, направляются сторонам третейским судом. При вынесении арбитражного решения на согласованных условиях применяются положения пунктов 2 и 4-7 статьи 32.

### Замечания

39. Никаких предложений относительно изменений статьи 34 сделано не было.

## Толкование арбитражного решения

### Статья 35

1. В течение 30 дней после получения арбитражного решения любая из сторон, уведомив другую сторону, может просить третейский суд дать толкование решения.
2. Такое толкование дается в письменной форме в течение 45 дней после получения соответствующей просьбы. Это толкование является составной частью арбитражного решения и в отношении него применяются положения пунктов 2-7 статьи 32.

### **Замечания**

40. Никаких предложений относительно изменений статьи 35 сделано не было.

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 125 и 126

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 32

### **Исправление арбитражного решения**

#### **Статья 36**

1. В течение 30 дней после получения арбитражного решения ~~каждая из сторон~~ любая сторона, уведомив ~~другую сторону~~ другие стороны, может просить третейский суд исправить любую допущенную в арбитражном решении ошибку в расчетах, описку или опечатку, либо любую иную ошибку или упущение аналогичного характера. В течение 30 дней после сообщения арбитражного решения сторонам ~~арбитры могут~~ третейский суд может исправить такого рода ошибки по своей собственной инициативе.

2. Такие исправления делаются в письменной форме и в отношении них применяются положения пунктов 2-7 статьи 32.

### **Замечания**

#### **Пункт 1**

41. Слово "упущение" было добавлено с учетом внесенного в Рабочей группе предложения расширить сферу действия статьи 36 для охвата исправлений арбитражных решений в ситуациях, когда, например, арбитр не поставил своей подписи под арбитражным решением или не указал даты или места его вынесения.

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункт 127

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 33

### **Дополнительное арбитражное решение**

#### **Статья 37**

1. В течение 30 дней после получения арбитражного решения ~~любая из сторон~~ сторона, уведомив другую сторону, может просить третейский суд вынести дополнительное арбитражное решение в отношении требований, которые предъявлялись в ходе арбитражного разбирательства, однако упущены в арбитражном решении.

2. Если третейский суд считает просьбу о дополнительном арбитражном решении оправданной и находит, что упущение может быть исправлено [без проведения нового слушания и без представления новых доказательств], то в течение 60 дней после получения такой просьбы третейский суд дополняет свое арбитражное решение.

3. При вынесении дополнительного арбитражного решения применяются положения пунктов 2-7 статьи 32.

#### **Замечания**

42. Рабочая группа, возможно, пожелает еще раз рассмотреть вопросы о том, следует ли исключить слова "без проведения нового слушания и без представления новых доказательств" и может ли пункт 2 уже быть истолкован как разрешающий третейскому суду выносить дополнительное арбитражное решение после проведения новых слушаний и принятия новых доказательств (A/CN.9/614, пункт 128).

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 128 и 129

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 34

#### **Арбитражные издержки (статьи 38-40)**

##### **Статья 38**

В арбитражном решении третейский суд устанавливает сумму арбитражных издержек. Термин "издержки" включает в себя только:

- a) гонорары каждого из ~~членов~~ арбитров третейского суда в отдельности, устанавливаемые самим третейским судом в соответствии со статьей 39;
- b) разумные путевые и другие расходы, понесенные арбитрами;
- c) разумную оплату услуг экспертов и другой помощи, запрошенной ~~арбитрами~~ третейским судом;
- d) разумные путевые и другие расходы свидетелей в той мере, в какой они одобрены третейским судом;
- e) расходы на [юридическое] представительство и помощь выигравшей дело стороны, если о таких расходах было заявлено в ходе арбитражного разбирательства, и только в той мере, в какой третейский суд признает сумму таких расходов разумной;
- f) расходы и гонорары компетентного органа, а также расходы Генерального секретаря Постоянной палаты третейского суда в Гааге.

#### **Замечания**

43. Изменения в подпунктах (b)-(d) отражают высказанную в Рабочей группе точку зрения о том, что расходы и издержки, о которых говорится в этих подпунктах, должны быть ограничены за счет использования слова "разумные" (A/CN.9/614, пункт 132). Рабочая группа, возможно, пожелает решить вопрос о целесообразности исключения слова "юридическое" в подпункте (e).

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 130-132

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 35 и 36

### Статья 39

1. Размер гонорара третейского суда должен быть разумным с учетом спорной суммы, сложности предмета спора, времени, затраченного арбитрами, и любых других относящихся к делу обстоятельств.
2. Если компетентный орган был согласован сторонами или был назначен Генеральным секретарем Постоянной палаты третейского суда в Гааге и если этот орган издал шкалу гонораров арбитров по международным делам, разбирательством которых он занимается, то третейский суд при установлении размера своего гонорара должен учитывать эту шкалу гонораров в той мере, в какой он считает это уместным по обстоятельствам дела.
3. Если компетентный суд не издал шкалы гонораров арбитров по международным делам, то каждая из сторон может в любое время просить компетентный орган представить справку о том, какая основа обычно используется для определения размера гонораров по международным делам, для которых этот орган назначает арбитров. Если компетентный орган соглашается представить такую справку, третейский суд при установлении размера своего гонорара принимает во внимание эту информацию в той мере, в какой он считает это уместным по обстоятельствам дела.
4. В случаях, упомянутых в пунктах 2 и 3, если сторона просит об этом, а компетентный орган соглашается выполнить такую функцию, третейский суд устанавливает размер своего гонорара лишь после консультации с компетентным органом, который может высказать третейскому суду любые замечания, которые он сочтет уместными, по поводу гонорара.

### Замечания

44. Рабочая группа, возможно, пожелает еще раз обсудить вопрос о том, следует ли предоставить компетентному органу более широкую роль в вопросе об определении гонораров или же будет предпочтительно предусмотреть более прозрачную процедуру согласования метода расчета гонораров третейского суда уже с самого начала арбитражного процесса.
45. Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что по этому вопросу были проведены консультации с Постоянной палатой третейского суда в Гааге, которая согласилась принять более широкое участие в решении практических вопросов, связанных с установлением размера гонораров, в соответствии с положением, которое могло бы гласить следующее и которое заменило бы пункты 3 и 4: "Третейский суд вносит предложение, оговаривающее принципы, в соответствии с которыми должен устанавливаться размер его гонорара, и впоследствии указывает суммы, определенные с помощью применения этих принципов. На любом этапе а) третейский суд или б) любая сторона, не позднее 15 дней после вынесения этого предложения, могут просить о том, чтобы принципы или суммы гонораров и, если это применимо, аванса были установлены компетентным органом или – если компетентный орган не был согласован или если согласованный компетентный орган в течение 30 дней не принимает решения по просьбе какой-либо стороны – Генеральным секретарем Постоянной палаты третейского правосудия в Гааге".

## Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 133 и 134

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 37

### Статья 40

1. За исключением, предусмотренным в пункте 2, в принципе арбитражные издержки должны оплачиваться проигравшей [проигравшими] дело стороной [сторонами]. Однако третейский суд может распределить любые такие издержки между сторонами, если он считает это разумным с учетом обстоятельств дела.
2. В отношении расходов на [юридическое] представительство и помощь, упомянутых в пункте (е) статьи 38, третейский суд с учетом обстоятельств дела вправе определить, какая из сторон [какие из сторон] должна [должны] нести такие расходы, или может распределить такие расходы между сторонами, если считает это разумным.
3. В случае, если третейский суд выносит постановление о прекращении арбитражного разбирательства или арбитражное решение на согласованных условиях, он определяет в самом постановлении или арбитражном решении арбитражные издержки, о которых говорится в статье 38 и в пункте 1 статьи 39.
4. Третейский суд не вправе устанавливать какие-либо дополнительные гонорары за толкование, исправление или исполнение своего арбитражного решения на основании статей 35-37.

### Замечания

46. Статья 40 была изменена для обеспечения соответствия с предложенными изменениями в статье 38(е) (см. пункт 43 выше).

## Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункт 135

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 38

### Внесение авансов арбитражных издержек

#### Статья 41

1. Третейский суд после его формирования может потребовать от ~~каждой из~~ сторон внести равную сумму в качестве аванса на покрытие издержек, о которых говорится в пунктах (а), (b) и (с) статьи 38.
2. В ходе арбитражного разбирательства ~~арбитраж третейский суд~~ может потребовать от сторон внесения дополнительных сумм.
3. Если компетентный орган был согласован сторонами или назначен Генеральным секретарем Постоянной палаты третейского суда в Гааге и если сторона просит об этом, а компетентный орган соглашается выполнить такую функцию, третейский суд устанавливает сумму аванса или дополнительных авансов только после консультации с компетентным

органом, который может высказать третейскому суду любые замечания, которые сочтет уместными, по поводу суммы таких авансов.

4. Если требуемый аванс не будет полностью уплачен в течение 30 дней после получения просьбы об этом, третейский суд уведомляет об этом стороны, с тем чтобы одна или другая из них могла произвести требуемый платеж. Если этот платеж не будет произведен, третейский суд может вынести постановление о приостановлении или прекращении арбитражного разбирательства.

5. После вынесения арбитражного решения третейский суд представляет сторонам отчет о полученных суммах и возвращает им все неизрасходованные остатки.

## **Предложенные дополнительные положения**

### ***Ответственность арбитров***

Ни арбитры, ни компетентный орган не несут ответственности перед каким бы то ни было лицом за любые действия или упущения в связи с арбитражем, кроме как за последствия осознанных и намеренных неправомερных действий.

### **Замечания**

47. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть целесообразность урегулирования в Арбитражном регламенте ЮНСИТРАЛ вопроса об ответственности арбитров и учреждений, выполняющих функции компетентного органа. В случае положительного ответа на этот вопрос Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложенный проект положения, согласно которому арбитрам и компетентным органам должен будет в принципе предоставляться иммунитет, кроме как в чрезвычайных случаях "осознанных и намеренных неправомερных действий".

### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункт 131

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункты 39 и 40

### ***Общие принципы***

При толковании настоящего Регламента надлежит учитывать его международное происхождение и необходимость содействовать единообразию в его применении и соблюдению добросовестности. Вопросы, которые относятся к предмету регулирования настоящего Регламента и которые прямо в нем не разрешены, подлежат разрешению в соответствии с общими принципами, на которых основан настоящий Регламент.

### **Замечания**

48. В данном положении предпринимается попытка реализовать внесенное в Рабочей группе предложение о включении положения о толковании Регламента с

учетом его международного происхождения аналогично тому, как это сделано в новой статье 2А Типового закона (A/CN.9/614, пункт 121). Второе предложение данного пункта направлено на разъяснение того, что Регламент представляет собой самостоятельную систему договорных норм и что любые лакуны в Регламенте должны заполняться путем толкования содержащихся в нем правил без ссылок на какие-либо неимперативные положения применимого процессуального закона.

#### **Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ**

A/CN.9/614, пункты 120 и 121

A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1, пункт 29

#### *Примечания*

- <sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17), пункты 182-187.*
-